

MAJANDUSAASTA ARUANNE

aruandeaasta algus: 01.01.2016

aruandeaasta lõpp: 31.12.2016

ärinimi: LUDVIG SVENSSON EESTI OÜ

registrikood: 10320409

tänavanimi, maja number: Põik 1

linn: Elva linn

maakond: Tartu maakond

postisihtnumber: 61507

telefon: +372 7315743

faks: +372 7315747

e-posti aadress: krista@ludvigsvensson.ee

Sisukord

Tegevusaruanne	3
Raamatupidamise aastaaruanne	4
Bilanss	4
Kasumiaruanne	5
Rahavoogude aruanne	6
Omakapitali muutuste aruanne	7
Raamatupidamise aastaaruande lisad	8
Lisa 1 Arvestuspõhimõtted	8
Lisa 2 Nõuded ja ettemaksed	10
Lisa 3 Varud	10
Lisa 4 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad	11
Lisa 5 Materiaalsed põhivarad	11
Lisa 6 Võlad ja ettemaksed	12
Lisa 7 Tingimuslikud kohustised ja varad	12
Lisa 8 Müügitulu	12
Lisa 9 Müüdnud toodangu (kaupade, teenuste) kulu	13
Lisa 10 Tööjõukulud	13
Lisa 11 Seotud osapooled	13
Aruande allkirjad	15

Tegevusaruanne

Ludvig Svensson Eesti OÜ on AB Ludvig Svensson (Rootsi) 100% tütarfirma, asutatud 1993. aasta juunikuus.

Ludvig Svensson Eesti OÜ põhitegevusalaks on õmblusteenuste osutamine emaettevõtjale Rootsi.

Aruandeaastal müügitulu vähenes 4%. Aruandeaasta lõppes ärikahjumiga 41 284 eurot.

Bilansipäeva seisuga on ettevõttel tootmispinda rohkem, kui vaja. Osaliselt on õnnestunud pinda välja rentida. Suurema pinnaga ei kaasne ettevõttele olulisi lisakulusid.

Ettevõtte jätkab sama majandustegevust 2017. aastal.

Ettevõtte juhatus koosneb kolmest liikmest. Juhatusel ei ole aruandeaastal, nagu ka eelneval aastal, tasu makstud ega antud soodustusi.

Keskmine töötajate arv taandatud täistööajale oli aruandeaastal 11 (2015: 11). Nende brutotöötasude summa koos puhkusetasudega ja haigushüvitisega oli 123 574 (2015: 110 925) eurot.

Peamised finantssuhtarvud:

Näitaja	Valem	2016	2015
Käibe muutus	Käive 2016/2015-1	-4,2%	-20%
Tööjõukulude muutus	Tööjõukulud 2016/2015-1	11,4%	-2,9%
Põhivarade käibekordaja	Müügitulu/Põhivarad	63,9	2,2
Lühiajaliste kohustuste kattekordaja	Käibevara/Lühiajalised kohustused	2,9	3,2

Raamatupidamise aastaaruanne

Bilanss

(eurodes)

	31.12.2016	31.12.2015	Lisa nr
Varad			
Käibevarad			
Raha	85 615	127 269	
Nõuded ja ettemaksed	145 092	27 783	2
Varud	26 370	11 894	3
Kokku käibevarad	257 077	166 946	
Põhivarad			
Nõuded ja ettemaksed	0	333 046	2
Materiaalsed põhivarad	3 500	104 536	5
Kokku põhivarad	3 500	437 582	
Kokku varad	260 577	604 528	
Kohustised ja omakapital			
Kohustised			
Lühiajalised kohustised			
Võlad ja ettemaksed	83 895	52 562	6
Kokku lühiajalised kohustised	83 895	52 562	
Kokku kohustised	83 895	52 562	
Omakapital			
Osakapital nimiväärtuses	44 738	44 738	
Kohustuslik reservkapital	4 474	4 474	
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	168 754	505 936	
Aruandeaasta kasum (kahjum)	-41 284	-3 182	
Kokku omakapital	176 682	551 966	
Kokku kohustised ja omakapital	260 577	604 528	

Kasumiaruanne

(eurodes)

	2016	2015	Lisa nr
Müügitulu	223 755	233 500	8
Müüdnud toodangu (kaupade, teenuste) kulu	-160 900	-176 268	9
Brutokasum (-kahjum)	62 855	57 232	
Üldhalduskulud	-70 786	-69 901	
Muud äritulud	151 700	2 930	
Muud ärikulud	-187 250	-98	
Äri kasum (kahjum)	-43 481	-9 837	
Muud finantstulud ja -kulud	2 197	6 655	
Kasum (kahjum) enne tulumaksustamist	-41 284	-3 182	
Aruandeaasta kasum (kahjum)	-41 284	-3 182	

Rahavoogude aruanne

(eurodes)

	2016	2015	Lisa nr
Rahavood äritegevusest			
Ärikasum (kahjum)	-43 481	-9 837	
Korrigeerimised			
Põhivarade kulum ja väärtuse langus	1 248	14 852	5
Kasum (kahjum) põhivarade müügist	151 347	0	
Kokku korrigeerimised	152 595	14 852	
Äritegevusega seotud nõuete ja ettemaksete muutus	-117 309	12 369	2
Varude muutus	-14 477	-8 986	3
Äritegevusega seotud kohustiste ja ettemaksete muutus	31 333	5 394	6
Laekunud intressid	2 231	6 655	
Kokku rahavood äritegevusest	10 892	20 447	
Rahavood investeerimistegevusest			
Laekunud materiaalsete ja immateriaalsete põhivarade müügist	30 000	0	
Kokku rahavood investeerimistegevusest	30 000	0	
Rahavood finantseerimistegevusest			
Makstud dividendid	954	0	
Makstud ettevõtte tulumaks	-83 500	0	
Kokku rahavood finantseerimistegevusest	-82 546	0	
Kokku rahavood	-41 654	20 447	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses	127 269	106 822	
Raha ja raha ekvivalentide muutus	-41 654	20 447	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus	85 615	127 269	

Omakapitali muutuste aruanne

(eurodes)

				Kokku
	Osakapital nimiväärtuses	Kohustuslik reservkapital	Jaotamata kasum (kahjum)	
31.12.2014	44 738	4 474	505 936	555 148
Aruandeaasta kasum (kahjum)	0	0	-3 182	-3 182
31.12.2015	44 738	4 474	502 754	551 966
Aruandeaasta kasum (kahjum)	0	0	-41 284	-41 284
Väljakuulutatud dividendid	0	0	-334 000	-334 000
31.12.2016	44 738	4 474	127 470	176 682

Raamatupidamise aastaaruande lisad

Lisa 1 Arvestuspõhimõtted

Üldine informatsioon

Ludvig Svensson Eesti OÜ raamatupidamise aastaaruanne on koostatud kooskõlas Eesti vabariigi hea raamatupidamistavaga, mille põhinõuded on kehtestatud Eesti Vabariigi raamatupidamise seaduses ning mida täiendavad Raamatupidamise Toimkonna poolt välja antud juhendid.

Raamatupidamise aastaaruande koostamisel on lähtutud soetusmaksumuse printsiibist, välja arvatud juhtudel, mida on kirjeldatud alljärgnevas arvestuspõhimõtetes.

Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud eurodes.

Raha

Raha ja selle ekvivalentidena kajastatakse kassas olevat sularaha ja arvelduskontode jääke. Raha kajastatakse bilansis õiglases väärtuses.

Välisvaluutas toimunud tehingud ning välisvaluutas fikseeritud finantsvarad ja -kohustised

Välisvaluutas fikseeritud tehingute kajastamisel on aluseks võetud tehingu toimumise päeval ametlikult kehtinud Euroopa keskpanga valuutakursid. Välisvaluutas fikseeritud monetaarsed finantsvarad ja -kohustised ning mittemonetaarsed finantsvarad ja -kohustised, mida kajastatakse õiglase väärtuse meetodil, hinnatakse bilansipäeval ümber eurodesse ametlikult kehtivate Euroopa Keskpanga valuutakursside alusel. Välisvaluutatehingutest saadud kasumid ja kahjumid kajastatakse kasumiaruandes perioodi tulu ja kuluna.

Nõuded ja ettemaksed

Nõuete laekumise tõenäosust hinnatakse individuaalselt. Nõudeid ja ettemakseid hinnatakse korrigeeritud soetusmaksumuses, mis on üldjuhul võrdne nominaalväärtusega miinus vajadusel allahindlused.

Varud

Poolelioleva teenusega seotud kulud kapitaliseeritakse kulude-tulude vastavuse printsiibi tagamiseks varudesse (lihtsustatud kajastamine). Varud hinnatakse bilansis lähtudes sellest, mis on madalam, kas soetusmaksumus või neto realiseerimisväärtus.

Materiaalsed ja immateriaalsed põhivarad

Materiaalseks põhivaraks loetakse ettevõtte enda majandustegevuses kasutatavaid varasid kasuliku tööeaga üle ühe aasta ja maksumusega alates 958 eurot.

Materiaalne põhivara võetakse algselt arvele tema soetusmaksumuses, mis koosneb ostuhinnast (k.a tollimaks ja muud mittetagastatavad maksud) ja otseselt soetamisega seotud kulustest, mis on vajalikud vara viimiseks tema tööseisundisse ja -asukohta. Materiaalset põhivara kajastatakse bilansis jääkmaksumuses.

Põhivara parendusväljaminekud, mis suurendavad põhivara tööõudlust üle algselt arvatud taseme ja tõenäoliselt osalevad lisanduvate tulude tekkimisel tulevikus, kapitaliseeritakse bilansis põhivarana. Kulutused, mis tehakse eesmärgiga tagada ning säilitada varaobjektilt tulevikus saadavat tulu, kajastatakse nende kulude tekkimisel aruandeperioodi kuludes.

Juhul kui materiaalse põhivara objekt koosneb üksteisest eristatavatest komponentidest, millel on erinevad kasulikud eluead, on need komponendid võetud raamatupidamises arvele eraldi varadena, määrates neile eraldi amortisatsiooninormid vastavalt nende kasulikule eluale.

Juhul kui põhivara kaetav väärtus (s.o kõrgem kahest järgnevast näitajast: vara neto müügihind või vara kasutusväärtus) on väiksem tema bilansilisest jääkmaksumusest, on materiaalse põhivara objektid alla hinnatud nende kaetavale väärtusele.

Ehitised 20 aastat
Kinnistuinventar 10 aastat
Tootmismasinad ja seadmed 5 aastat
Muud masinad ja seadmed 5 aastat
Inventar ja IT 5 aastat

Rendid

Kasutusrendimaksud kajastatakse rendiperioodi jooksul lineaarselt kasumiaruandes kuluna (ettevõtte kui rentnik) ja tuluna (ettevõtte kui rendile andja). Kasutusrendile võetud vara ettevõtte enda bilansis ei kajasta. Kasutusrendile antud vara kajastab ettevõtte enda bilansis.

Finantskohustised

Kõik finantskohustised võetakse algselt arvele nende soetusmaksumuses, mis sisaldab ka kõiki soetamisega otseselt kaasnevaid kulutusi. Edasine kajastamine toimub korrigeeritud soetusmaksumuse meetodil.

Lühiajaliste finantskohustiste korrigeeritud soetusmaksumus on üldjuhul võrdne nende nominaalväärtusega, mistõttu lühiajalisi finantskohustisi kajastatakse bilansis maksmisele kuuluvas summas.

Tulud

Tulu teenuse müügist kajastatakse teenuse osutamise järel.

Maksustamine

Vastavalt kehtivale seadusandlusele Eestis ettevõtete kasumit ei maksustata, mistõttu ei eksisteeri ka edasilükkunud tulumaksu nõudeid ega kohustisi. Kasumi asemel maksustatakse Eestis jaotamata kasumist väljamakstavaid dividende. Dividendide väljamaksmisega kaasnevat ettevõtte tulumaksu kajastatakse kasumiaruandes tulumaksukuluna samal perioodil kui dividendid välja kuulutatakse, sõltumata sellest, millise perioodi eest need on välja kuulutatud või millal need tegelikult välja makstakse.

Seotud osapooled

Aastaruande koostamisel on loetud seotud osapoolteks:

- a. omanikke (emaettevõtte ning emaettevõtte omanikud);
- b. teisi samasse konsolideerimisgruppi kuuluvaid ettevõtteid ;
- c. tegev- ja kõrgemat juhtkonda;
- d. eespool loetletud isikute lähisugulasi ja nendega seotud ettevõtteid.

Lisa 2 Nõuded ja ettemaksed

(eurodes)

	31.12.2016	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi		Lisa nr
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	
Nõuded ostjate vastu	120 000	120 000	0	
Nõuded seotud osapoolte vastu	20 928	20 928	0	11
Maksude ettemaksed ja tagasinõuded	3 667	3 667	0	4
Ettemaksed	497	497	0	
Tulevaste perioodide kulud	497	497	0	
Kokku nõuded ja ettemaksed	145 092	145 092	0	

	31.12.2015	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi		Lisa nr
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	
Nõuded ostjate vastu	817	817	0	
Ostjatelt laekumata arved	817	817	0	
Nõuded seotud osapoolte vastu	355 676	22 630	333 046	11
Maksude ettemaksed ja tagasinõuded	3 458	3 458	0	4
Ettemaksed	878	878	0	
Tulevaste perioodide kulud	878	878	0	
Kokku nõuded ja ettemaksed	360 829	27 783	333 046	

Lisa 3 Varud

(eurodes)

	31.12.2016	31.12.2015
Lõpetamata toodang	26 370	11 894
Kokku varud	26 370	11 894

Ettevõtte on võtnud vastutavale hoiule materjale summas 192 443 (2015: 218 780) eurot.

Lisa 4 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad

(eurodes)

	31.12.2016		31.12.2015	
	Ettemaks	Maksuvõlg	Ettemaks	Maksuvõlg
Käibemaks	3 667	0	3 458	0
Üksikisiku tulumaks	0	3 311	0	2 035
Erisoodustuse tulumaks	0	326	0	206
Sotsiaalmaks	0	7 064	0	4 876
Kohustuslik kogumispension	0	376	0	268
Töötuskindlustusmaksed	0	434	0	330
Kokku maksude ettemaksed ja maksuvõlad	3 667	11 511	3 458	7 715

Lisa 5 Materiaalsed põhivarad

(eurodes)

					Kokku
	Maa	Ehitised	Masinad ja seadmed	Muud materiaalsed põhivarad	
31.12.2014					
Soetusmaksumus	9 082	229 199	322 122	5 847	566 250
Akumuleeritud kulum	0	-121 937	-319 078	-5 847	-446 862
Jääkmaksumus	9 082	107 262	3 044	0	119 388
Amortisatsioonikulu	0	-13 564	-1 288	0	-14 852
31.12.2015					
Soetusmaksumus	9 082	229 199	322 122	5 847	566 250
Akumuleeritud kulum	0	-135 501	-320 366	-5 847	-461 714
Jääkmaksumus	9 082	93 698	1 756	0	104 536
Amortisatsioonikulu	0	-1 575	-1 248	0	-2 823
Müügid	-9 082	-92 123	2 992	0	-98 213
31.12.2016					
Soetusmaksumus	0	0	320 493	5 847	326 340
Akumuleeritud kulum	0	0	-316 993	-5 847	-322 840
Jääkmaksumus	0	0	3 500	0	3 500

Lisa 6 Võlad ja ettemaksed

(eurodes)

	31.12.2016	12 kuu jooksul	Lisa nr
Võlad tarnijatele	63 251	63 251	
Võlad töövõtjatele	9 133	9 133	
Maksuvõlad	11 511	11 511	
Kokku võlad ja ettemaksed	83 895	83 895	
	31.12.2015	12 kuu jooksul	Lisa nr
Võlad tarnijatele	36 169	36 169	
Võlad töövõtjatele	8 678	8 678	
Maksuvõlad	7 715	7 715	
Kokku võlad ja ettemaksed	52 562	52 562	

Lisa 7 Tingimuslikud kohustised ja varad

(eurodes)

Ettevõtte jaotamata kasum seisuga 31.12.2016 on 127 470 (2015: 502 754), seega oleks võimalik omanikele dividende maksta 101 976 (2015: 402 204), millega kaasneks tulumaksukohustus 25 494 (2015: 100 550) eurot.

Lisa 8 Müügitulu

(eurodes)

	2016	2015
Müügitulu geograafiliste piirkondade lõikes		
Müük Euroopa Liidu riikidele		
Rootsi	220 524	214 773
Eesti	3 231	18 727
Müük Euroopa Liidu riikidele, kokku	223 755	233 500
Kokku müügitulu	223 755	233 500
Müügitulu tegevusalade lõikes		
Õmblusteenus	212 752	207 345
Materjali jm müük	7 772	7 428
Renditulu	3 231	18 727
Kokku müügitulu	223 755	233 500

Lisa 9 Müüdnud toodangu (kaupade, teenuste) kulu (eurodes)

	2016	2015
Tooraine ja materjal	5 390	-937
Energia	-8 502	-11 822
Elektrienergia	-665	-2 945
Soojusenergia	-7 837	-8 877
Üür ja rent	-29 135	-32 232
Tööjõukulud	-123 574	-110 925
Amortisatsioonikulu	-2 823	-14 852
Muud	-2 256	-5 500
Kokku müüdnud toodangu (kaupade, teenuste) kulu	-160 900	-176 268

Lisa 10 Tööjõukulud (eurodes)

	2016	2015
Palgakulu	-90 594	-90 736
Sotsiaalmaksud	-32 980	-20 189
Kokku tööjõukulud	-123 574	-110 925
Töötajate keskmine arv taandatuna täistööajale	11	11

Lisa 11 Seotud osapooled (eurodes)

Aruandekohustuslase emaettevõtja nimetus	Ludvig Svensson AB
Riik, kus aruandekohustuslase emaettevõtja on registreeritud	Rootsi

Saldod seotud osapooltega rühmade lõikes

	31.12.2016		31.12.2015	
	Nõuded	Kohustised	Nõuded	Kohustised
Emaettevõtja	20 928	0	15 969	0
Teised samasse konsolideerimisgruppi kuuluvad ettevõtjad	0	0	339 707	0
Tegev- ja kõrgem juhtkond ning olulise osalusega eraisikust omanikud ning nende valitseva või olulise mõju all olevad ettevõtjad	0	57 057	0	31 179

Ostud ja müügid

	2016		2015	
	Ostud	Müügid	Ostud	Müügid
Emaettevõtja	0	220 524	0	214 773
Tegev- ja kõrgem juhtkond ning olulise osalusega eraisikust omanikud ning nende valitseva või olulise mõju all olevad ettevõtjad	90 288	0	90 288	0

Arveldusvaluutaks on euro.

Juhatuse liikmetega seotud isikutelt on renditud tootmishoonet kasutusrendi tingimustel ning saadud kontorihaldusega seotud teenuseid 103,356 (2015: 110,510).

Aruande digitaalallkirjad

Aruande lõpetamise kuupäev on: 13.03.2017

LUDVIG SVENSSON EESTI OÜ (registrikood: 10320409) 01.01.2016 - 31.12.2016 majandusaasta aruande andmete õigsust on elektrooniliselt kinnitanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkirja andmise aeg
AIVAR PIHLAK	Juhatuse liige	13.03.2017

SÕLTUMATU VANDEAUDIITORI ARUANNE

LUDVIG SVENSSON EESTI OÜ osanikele

Oleme üle vaadanud LUDVIG SVENSSON EESTI OÜ raamatupidamise aastaaruande, mis sisaldab bilanssi seisuga 31.12.2016, nimetatud kuupäeval lõppenud majandusaasta kohta koostatud kasumiaruannet, omakapitali muutuste aruannet ja rahavoogude aruannet, raamatupidamise aastaaruande koostamisel kasutatud oluliste arvestuspõhimõtete kokkuvõtet ning muid selgitavaid lisasid.

Juhtkonna vastutus raamatupidamisaruannete eest

Juhtkond vastutab selle eest, et see raamatupidamise aastaruanne koostatakse ja esitatakse õiglaselt kooskõlas Eesti hea raamatupidamistavaga, ning sellise sisekontrolli eest, mida juhtkond peab vajalikuks sellise raamatupidamise aastaaruande koostamiseks, mis on vaba olulisest, kas pettusest või veast tingitud väärkajastamisest.

Vandeaudiitori kohustus

Meie kohustuseks on avaldada kokkuvõtte raamatupidamise aastaaruande kohta. Ülevaatus viidi läbi kooskõlas ülevaatuses töövõttude rahvusvahelise standardiga (ISRE) (Eesti) 2400 (muudetud) *Möödunud perioodide finantsaruannete ülevaatamise teenus*. ISRE (Eesti) 2400 (muudetud) nõuab meilt kokkuvõtte tegemist selle kohta, kas me oleme saanud teadlikuks millestki, mis paneks meid uskuma, et raamatupidamise aastaaruanne tervikuna ei ole kõigis olulistes osades koostatud kooskõlas rakendatava finantsaruandluse raamistikuga. Selle standardi kohaselt oleme ka kohustatud järgima asjassepuutuvaid eetikanõudeid.

Raamatupidamise aastaaruande ülevaatus kooskõlas ISRE (Eesti) 2400-ga (muudetud) on piiratud kindlust andev töövõtt. Ülevaatuses käigus viiakse läbi protseduurid, mis eelkõige tähendab järelepäringute tegemist juhtkonnale ja teistele isikutele majandusüksuses (nagu asjakohane) ja analüütiliste protseduuride rakendamist, ning hangitud tõendusmaterjali hindamist.

Ülevaatuses käigus läbiviidud protseduurid on palju vähem mahukad kui rahvusvaheliste auditeerimise standarditega kooskõlas tehtud auditi käigus läbiviidud protseduurid. Seetõttu ei avalda me nende finantsaruannete kohta auditiarvamust.

Kokkuvõtte

Ülevaatuses põhjal ei saanud me teadlikuks millestki sellisest, mis paneks meid uskuma, et raamatupidamise aastaaruanne ei esita kõigis olulistes osades õiglaselt LUDVIG SVENSSON EESTI OÜ finantsseisundit seisuga 31.12.2016 ning sellel kuupäeval lõppenud majandusaasta finantstulemust ja rahavoogusid kooskõlas Eesti hea raamatupidamistavaga.

/digitaalselt allkirjastatud/

Mart Nõmper

Vandeaudiitori number 499

Rödl & Partner Audit Osaühing

Audiitorettevõtja tegevusloa number 2

Tartu mnt 13, Tallinn, Harju maakond, 10145

24.03.2017

Audiitorite digitaalallkirjad

LUDVIG SVENSSON EESTI OÜ (registrikood: 10320409) 01.01.2016 - 31.12.2016 majandusaasta aruandele lisatud audiitori aruande on digitaalselt allkirjastanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkirja andmise aeg
MART NÖMPER	Vandeaudiitor	24.03.2017

Kasumi jaotamise ettepanek

(eurodes)

	31.12.2016
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	168 754
Aruandeaasta kasum (kahjum)	-41 284
Kokku	127 470

Müügitulu jaotus tegevusalade lõikes

Tegevusala	EMTAK kood	Müügitulu (EUR)	Müügitulu %	Põhitegevusala
Muude valmis tekstiiltoodete tootmine	13929	223755	100.00%	Jah

Osanikud

Nimi / ärinimi	Isikukood / registrikood / sünniaeg	Elukoht / Asukoht	Osaluse suurus ja valuuta
Aktiebolaget Ludvig Svensson		Rootsi	44738 EUR (Lihtomand)

Sidevahendid

Liik	Sisu
Telefon	+372 7315743
Faks	+372 7315747
E-posti aadress	krista@ludvigsvensson.ee